

# 十一屆國際古玩展 欣逢盛世隆重開幕



第11屆國際古玩展開幕禮嘉賓合照留念。左起：翟凱東、安瀾湘桂、蔡李惠莉博士、李秀恆博士、翟健民



市民參觀古玩展。

古玩威會

今年已是第十一屆的香港「國際古玩展」，在萬眾期待的香港高鐵、港珠澳大橋即將通車前夕隆重拉開帷幕。古玩展的主辦機構，本港翟氏投資有限公司主席翟健民及執行董事翟凱東昨晚在香港會議展覽中心5BC，將展覽揭幕慈善自助餐晚宴所籌得的善款，悉數捐贈香港保良局，用作醫療助醫計劃，造福社群。 文：麥默

參展商

中華文化藝術推廣基金主席、CGBS太平紳士李秀恆博士聯同翟凱東將善款港幣50萬元支票，移交保良局主席蔡李惠莉博士。

香港「國際古玩展」由今日至本月29日免費向公眾開放，自由參觀選購及參與現場的一切活動。具體開放時間為：5月26日至28日(週六至週一)上午11時正至晚上7時正，5月29日(週二)上午11時正至下午5時正。

## 開幕善款捐保良局 入場人數將創新高

昨晚古玩展的開幕，主辦機構以務實態度，刪繁就簡摒棄了一切繁文縟節。翟健民只作了簡短的發言，他表示：「本人謹代表翟氏投資有限公司，再次感謝大家光臨，歡迎各位嘉賓進場，率先參觀第11屆國際古玩展。今天慈善預展之後，國際古玩展將在5月26至29日一連四天免費開放予公眾參觀，期間的展場內活動包括古玩現場鑑定、由業內名家及古董專家主講的專題講座、導賞團及由東京中央拍賣贊助的《天作之合·特式盒展》。歡迎市民踴躍親臨現場，見證這項古董、藝術及文化界一年一度的盛事」。

國際古玩展多年來都積極回饋社會，今年大會繼續於正式展期前一日，舉行慈善實預展，入場嘉賓可以率先欣賞到大會精心挑選的古玩珍品之餘，門票收益不扣除任何成本全數撥捐保良局助醫計劃，關顧長者及基層市民醫療需要。善款的捐贈儀式，邀請到對於推廣藝術及文化不遺餘力的中華文化藝術推廣基金主席、CGBS太平紳士李秀恆博士聯同翟健民將港幣50萬元支票，移交保良局主席蔡李惠莉博士，李秀恆博士並作了現場致辭。

東京中央拍賣贊助了今年古玩展內之特色盒展，其公司主席兼行政總裁安瀾湘桂也作為嘉賓發了言：「我一直是國際古玩展的粉絲，未從事拍賣業務前都積極參與古玩展在香港及各地的活動。之前我們曾套在古玩展內舉辦過《街墨東遊》等多個展覽，都很成功。未來將一如既往關注做好藝術展覽活動，繼續與各方交流互動」。

翟健民在日前接受記者訪問時表示：2018年注定是一個不平凡的年份，與港人息息相關的粵港澳大灣區發展規劃綱要即將出爐，港人又將一次搭上內地的經濟騰飛快車，共同再創前所未有的發展機遇。年前西九龍文化區與北京故宮簽署協定，設立香港故宮文化博物館，於本港業界將裨益不淺和帶來諸多機遇。

他又指出，香港第11屆「國際古玩展」，正是乘此眾多利好因素即將如期開幕。十多年來香港古玩藝術市場迅速

## 乾隆御窯生洋彩燻竹形盒展



連發展，被稱為亞洲最重要之一的「國際古玩展」無論是規模或形式，參展商或入場客流每年都交上一份可喜的成績單。本屆展展的海內外商戶既有新加盟的，也有大家熟悉的舊朋友。78位商戶的參展品數量豐富，種類多層次，觀感矜貴奪目，堪稱國際頂尖一流。在經歷去年古玩藝術品市場的大豐收，相信出席今年「國際古玩展」饗宴的買賣雙方、市民遊客入場人數必定勝過往年，再上一層樓，又创新高。

## 邀請最頂尖古董商 展逾萬件古玩珍品

香港「國際古玩展」與時俱進，不斷進取而更豐富，更精彩，更具多元化，更吸引海內外的買家賣家，令到展覽提升檔次與內涵，有別於外界一般所見到的同類展會。「國際古玩展」可以說是匯聚了全球最頂級的古董商的盛會，也是為入場人士提供了豐盛的古玩藝術品的饗宴盛宴。更有詳論指出，香港「國際古玩展」已成為本港的一個知名品牌。正如古玩展主辦機構翟氏投資有限公司執行董事翟凱東所言：「承接過去逾十年國際古玩展的輝煌成績，今年我們繼續秉

承一貫目標，邀請最頂尖的古董商聚首一堂，將香港會議展覽中心變身為臨時博物館，促進文化交流。自前年展覽擴充並開始邀請西方古玩商參展以來，「國際古玩展」已經躍升為東西方交流的橋樑，今年我們會繼續發揮香港作為世界藝術品交流中心的地位，為中外古玩藝術愛好者及文化人士提供最佳的交流鑒賞及購物平台」。

本屆的古玩展，展出逾萬件中外古玩藝術珍品，鉤魂精彩不同凡響。

場上展品的亮點不勝枚舉：法國參展商戴克成的「東周/戰國青銅犧尊」；法國參展商 Gauchet Asian Art 的唐(9世紀)「三彩胡人騎象油燈」；內地參展商唐宋軒的「北宋定窯柿紅釉梅瓶」；香港參展商來賓寶齋的14世紀西藏「寧瑪派或噶舉派直貢銅製黑威羅瓦金剛」；英國參展商 Sue Ollemans Oriental Works of Art 的19世紀「銀鍍金銀絲手鐲」；台灣集友古玩參展商的「清文房用品」；葡萄牙參展商 ZARCO Antiques & Art Gallery 的「青花釉刺紅紅百鹿尊」；香港參展商 Lee & Sons 的一對泰國大城時代(17世紀後期)「銅鍍舍利弗與日健連像」；德國參展商 Lux Art Consulting 的「The Painter's Daughter by Gustave POETZSCH」；意大利參展商 Silver & Silver 的20世紀70年代中期「銀狗 Gianmaria Buccellati」；英國參展商 Somlo London 送展的「百達翡麗18K黃金長方形表殼正裝腕錶」和「百達翡麗18K黃金無蓋進針計時懷表」等等。

## 天作之合特式盒展 琳瑯滿目讓人雀躍

歷展古玩展均受到追捧的原因之一，是在展場內套辦相關的各式展覽，舉辦講座、導賞、鑒定、諮詢等多項主題活動。不忘初衷，今年的古玩展致力增加場次精選內容，進一步配合做好古玩常識的普及宣傳、教育推廣工作。展覽方面，由日本東京中央拍賣贊助的「天作之合·特式盒展」，一定不要錯過，展出的近兩百個盒子，年代跨越古至今近代，質材廣泛包括陶瓷、竹木、壽山石、景泰藍、銅銀胎磁器、中國紅漆、日本漆等。款式造型更是各類式樣紛呈，方圓大小多樣，琳瑯滿目爭艷，這兩百個盒子都來自參展商及不同地方藏家的珍藏。除藏家的藏品外，部份參展商的展品，如有心儀者是可以洽購的，展覽內不僅可以觀賞，還能買到心水之物，真讓人雀躍。



東京中央拍賣主席兼行政總裁安瀾湘桂致辭。



琳瑯滿目展品吸引眾嘉賓駐足欣賞

簡短的開幕式後，一眾嘉賓進入展廳。

## 學術研討增加場次 敬請從速網上預約

為響應要求，今年古玩展增加了學術講座的場次，一共舉辦6場；另外還有現場古玩鑒定，場內舉辦導賞、諮詢等多項主題活動，分別安排如下：

講座	時間	講者
5/26 (六/Sat) 12:00 - 13:00	題目：新交瓷胎發現古董瓷器的思考 講者：安瀾	講者：金英美博士(韓國國立中央博物館亞洲部研究士) 名額：50人
5/26 (六/Sat) 18:00 - 19:00	題目：關於十八世紀中國出口瓷磚 講者：李秀恆	講者：何麗貝托雷托斯先生(中國出口瓷磚專家) 名額：50人
5/27 (日/Sun) 12:00 - 13:00	題目：中國古家具市場的發展前景與未來 講者：曹禮	講者：張明銳先生(中國古典家具專家) 名額：50人
5/27 (日/Sun) 15:00 - 16:00	題目：日本寺廟藝術品市場發展 講者：曹禮	講者：方毓仁先生(香港資深畫廊經營者) 名額：50人
5/28 (一/Mon) 12:00 - 13:00	題目：中國古家具市場的發展前景與未來 講者：曹禮	講者：張明銳先生(中國古典家具專家) 名額：50人
5/28 (一/Mon) 15:00 - 16:00	題目：明代古玉器佛像造像及其影響 講者：曹禮	講者：羅文華先生(故宮博物院院傳佛教文物研究所所長、研究員) 名額：50人

寶瑩號	燕譽堂	唐宋軒	大鵬閣	參寶堂	東寶齋	周信堂	芦田青峯堂	株式會社 沢田美術	Galerie Lamy	日本美協拍賣	鑑古堂	Sze's Gallery	香港中文大學文物館友會	Fine Tibet Arts & Sky Mind Limited	Angels Art Collection
依舊堂古美術	Buddhist Art	江記玉·壺·爐	清雲木器	Ho Ho Gallery	Esme Parish Silver	集友古玩	存德堂 玉林居 潤東堂 京都瑞龍株式會社	Brandt Asian Art	Gibson Antiques Ltd	Measure of Virtue	鵬古古玩行(博眾祥)	DK Asian Art	智德拍賣有限公司	文人空間	弗雷爾
《典藏》雜誌社	ZARCO Antiques & Art Gallery	Lee & Sons Southeast Asian Antique	Lux Art Consulting	Versus Time	彥十時繪	Sue Ollemans Oriental Works of Art	珍藝閣	Nurba Arts	觀藝藝術中心	雅黛	桑托斯-倫敦	汲古閣	Antiquelopedia.com	Kingston Bay Gallery	唯美古玩傢具